



a	أداة تكبير بمعنى واحد	abatement of nuisance	زوال المضايقة
a fine force	بحكم الضرورة	abatement of purchase money	تخفيض سعر الشراء
a force et armis	بالقوة والسلاح	abet	يحرّض - يغري
a tort	ابتغاء الضرر	to aid and abet	يساعد ويحرّض على
a tort ou a droit	سواء بالباطل أو بالحق	abetting	تحريض - إغراء
ab	بادئة (يختلف معناها من مصطلح لآخر)	aiding and abetting	تحريض وإغراء
ab agendo	فاقد الأهلية	abettor	محرّض
ab ante	مقدماً	accessory abettor	شريك في الجريمة (بالتحريض)
ab antecedente	مقدماً - سلفاً	abeyance	تعليق - وقف
ab antiquo	منذ القدم	estate in abeyance	ملكية لا وارث لها
ab assuetis non fit injuria	لا ضرر مما جرت به العادة (أي أنه لا يحق لشخص التضرر مما سكت عنه طويلاً)	land in abeyance	أرض خالية ومتروكة
ab extra	من الخارج	abidance	تمسك - خضوع
ab initio	منذ البداية	abidance by the decision	الالتزام بالقرار
abandonment	تنازل - ترك - هجر	abidance by the law	الخضوع لأحكام القانون
abandonment justifies divorce	الهجر يبرر الطلاق	abide	يراعي - يخضع - يمتثل
abandonment for torts	تنازل نظير إساءة	abide and satisfy	يراعي وينفذ
abatement	سقوط دعوى - انقضاء حق	abiding conviction	اقتناع جازم
abatement of freehold	زوال - سلب	abiding faith	إيمان لا يتزعزع
		able	موسر - قادر
		able-bodied	صحيح البنية

able to earn	قادر علي الكسب	abstract question	مسألة نظرية لا تستند إلى حقائق واقعية أو حقوق فعلية
abortion	إجهاض (الجنين)	abuse	انتهاك - إساءة استخدام/ تصرف
criminal abortion	إجهاض جنائي	abuse of confidence	خيانة الأمانة
abortive	إجهاض	abuse of discretion	إساءة تقدير
abortive trial	محاكمة جهيضة	abuse of distress	إساءة استعمال موضوع الحجز
above	عالياً - فوق - قبل	abuse of power	إساءة استعمال السلطة
bail above	كفالة خاصة (تدفع ضماناً لقيام المدعى عليه بسداد ما يحكم به)	abuse of process	إساءة استعمال الإجراءات القضائية
absolute	مطلق - تام - كلي	abuse of right	إساءة استعمال الحق
absolute acceptance	قبول مطلق	abuse of trust	خيانة الأمانة
absolute authority	سلطة مطلقة	acceptance	قبول
absolute contract	عقد مطلق	clean acceptance	قبول عادي
absolute decree	حكم/ قرار نهائي	conditional acceptance	قبول مشروط
absolute estate	ملك بلا منازع - ملك مطلق الأيلولة	express acceptance	قبول صريح
absolute government	حكومة مستبدة	general acceptance	قبول عام (بلا شرط)
absolute interest	ملكية تامة	instrument of acceptance	وثيقة القبول
absolute law	قانون مطلق	partial acceptance	قبول جزئي
absolute liability	مسئولية كاملة	qualified acceptance	قبول تحفظي
absolute obligation	التزام مطلق	supra protest acceptance	قبول بعد احتجاج
absolute ownership	ملكية مطلقة	tacit acceptance	قبول ضمني
absolute pardon	عفو مطلق	acceptance bill of exchange	كمبيالة مقبولة
absolute power	سلطة مطلقة	acceptance au besoin	قبول اضطراري
absolute priority	أولوية مطلقة	acceptance for honor	قبول تشريفي
absolute right	حق مطلق	acceptance houses	مؤسسات أو دور لقبول الصكوك والسندات
absolute sale	بيع مطلق	acceptance of the agreement	قبول الاتفاق
absolute title	سند ملكية مطلق		
absolute value	قيمة مطلقة		
abstract	خلاصة - ملخص		
abstract of record	خلاصة الدعوى		
abstract of title	موجز تاريخ الملكية		

acceptance of the decision قبول القرار	accessory during the fact متدخل (في جريمة) أثناء الفعل
acceptance of the judgement قبول الحكم و الإذعان له	accessory to a crime شريك في جريمة
acceptance of the proposal قبول الاقتراح	accessory to adultery شريك في الزنا
acceptance of the resolution قبول القرار	accessory obligation التزام تبعية
acceptance of the responsibility قبول المسؤولية	accessory obligations حقوق تبعية
acceptance of the treaty قبول المعاهدة	accident حادث - حادثة
acceptance under reserve قبول مع التحفظ	fatal accident حادث عارض
acceptor قابل - راض	industrial accident حادث أثناء العمل
acceptor supra protest قابل بعد الاحتجاج	traffic accident حادث مروري
accession قبول - انضمام	unavoidable accident حادث لا يمكن تجنبه
accession to an alliance انضمام إلى حلف	accident frequency نسبة وقوع الحوادث
accession to a convention الانضمام إلى اتفاقية	accident insurance تأمين ضد الحوادث
accession to power تولي السلطة	accidents of labor إصابة عمل
accession to a treaty الانضمام إلى معاهدة	accidents of navigation حوادث الملاحة
accessory ملحق - تابع	accidental طارئ
accessory action قضية فرعية	accidental death موت عرضي - وفاة قضاء وقدر
accessory after the fact متدخل بعد الفعل (مشارك في إخفاء جريمة)	accidental death benefit تعويض للوفاة في حادث
accessory before the fact متدخل قبل الفعل (مشارك في الجريمة)	accidental killing القتل بطريق الخطأ
accessory contract عقد تابع / فرعي	accidental means أسباب الحوادث
	accidental offender مجرد بالصدفة
	accidental offence جريمة عارضة
	accommodation مجاملة - قضاء مصالح الغير مجاناً
	accommodation acceptance قبول مجاملة
	accommodation allowance بدل سكن
	accommodation bill كمبيالة مجاملة

accommodation endorser	مُظَهَّرٌ مُتَفَضَّلٌ / مجامل	stated account	حساب مقبول
accommodation endorsement	تظهير مجاملة	account book	دفتر حسابات
accommodation land	أرض تعمير	account day	يوم بيان الحساب
accommodation road	طريق خاص	account for	يُسأل عن - مسئول عن
accordance	اتفاق - انسجام	account number	رقم الحساب
in accordance with	وفقاً لـ ...	account payable	حساب دائن
account	حساب	account receivable	حساب مدين
accord of accounts	مطابقة الحسابات	accountant	محاسب
active account	حساب نشط	certified accountant	محاسب معترف به - محاسب مرخص
action of account	دعوى محاسبة	chartered accountant	محاسب قانوني
asset account	حساب الأصول / الموجودات	chief account	رئيس حسابات
auditing of accounts	مراجعة الحسابات	public account	محاسب عام
balance of accounts	ميزان الحسابات	accruing	حالي - مستحق
blocked account	حساب مجمد	accruing costs	تعب أو مصاريف حكمت بها المحكمة
cash account	حساب الصندوق	accruing interest	فوائد متجمعة على أصل الدين
bearing interest account	حساب ذو فائدة	accruing right	حق متزايد المقدار
impersonal account	حساب غير شخصي	acknowledgment	اعتراف
nominal account	حساب اسمي	acknowledgment of child	الاعتراف بالبنوة
non-resident account	حساب غير مقيم	acknowledgment of debt	إقرار بالدين
closed account	حساب مقفل	acknowledgment receipt	إقرار بالاستلام أو الوصول
credit account	حساب دائن	acknowledgment of wills	الإقرار بالوصية أمام شهود
current account	حساب جار	acknowledgment of statement	تأييد لبيان/ تصريح
mutual account	حساب متبادل	separate acknowledgment	إقرار منفصل/ مستقل
open account	حساب مفتوح		
payee account	حساب المستفيد		
rendered account	حساب مقدم		
settled account	حساب مدفوع		

acquisition	اكتساب	unfriendly act	عمل غير ودي
original acquisition	اكتساب/ إحراز/ تملك أصلي	unlawful act	عمل غير مشروع
derivative acquisition	اكتساب أو إحراز مستمد (بسبب انتقال المال من شخص إلى آخر)	vexatious act	إجراء كيدي
acquisition by accession	ملك بالاتصاق	to act for	ينوب عن
acquisition by contract	تملك بموجب عقد	act of aggression	عمل عدائي
acquisition by possession	اكتساب بالحيازة	act of attainder	قرار تجريم أو تجريد
acquisition by pre-emption	تملك بالشفعة	act of bankruptcy	إجراء حق إشهار الإفلاس
acquisition by prescription	تملك بالتقادم	act of congress	قانون برلماني
acquittal	تبرئة	act of curatory	أمر تعيين وصي
acquittal in law	تبرئة بحكم القانون	act of God	قضاء وقدر
act	يفعل - قانون	act of grace	أمر بالعفو العام
constitutional act	إجراء دستوري	act of hostility	عمل عدائي
criminal act	عمل إجرامي	act of indemnity	مرسوم عفو
factory acts	نظم العمل في المصانع	act of insolvency	إشهار إفلاس
final act	نص ختامي	act of law	إجراء قانوني
friendly act	عمل ودي	act of legislature	قانون تشريعي
humanitarian act	عمل إنساني	act of parliament	قانون برلماني
illegal act	إجراء غير قانوني	act of piracy	عمل قرصنة
prisons act	قانون السجون	act of petition	الحكم علي عريضة
private act	مستند عرفي	act of providence	قضاء وقدر
provocative act	تصرف استفزازي	act of sale	وثيقة بيع
public act	مستند رسمي	act of settlement	قانون وراثته العرش
reasonable act	إجراء صحيح	act of state	عمل من أعمال الدولة
special act	قانون خاص	act of supremacy	قانون السيادة
		act under private signature	محزر عرفي
		acts of violence	أعمال عنف
		act book	سجل محاضر الدعاوى
		act in pais	عمل تم خارج المحكمة
			(كانفاق بيرم بين شخصين مثلاً)

actio	دعوى - قضية	actio empti	دعوى خيار العيب في البيع (يطلب رافعها إما تسليم الشيء المبيع حسب الاتفاق أو التعويض عن الأضرار)
conducti actio	دعوى ضمان المستأجر ضد المؤجر (عقود بحرية)	actio ex conducto	دعوى استرداد عين
actio finium regundorum	دعوى تعيين الحدود بين الجيران	actio ex contractu	دعوى تعاقدية
actio ad exhibendum	دعوى إبراز مستندات	actio ex delicto	دعوى قائمة علي جنائية
actio bonae fidei	دعوى سلامة النية	actio ex stipulatu	دعوى تنفيذ مشاركة
actio caluminae	دعوى الكيد	actio familiae erciscundae	دعوى قسمة الميراث
actio civilis	دعوى مدنية	actio honoraria	دعوى استرداد شرف
actio communi dividundo	دعوى قسمة / فرز	actio in factum	دعوى إخلال فعلي
actio condictio indebitati	دعوى استرداد المال المدفوع علي سبيل الخطأ	actio in personam	دعوى شخصية
actio contrario	دعوى مقابلة (يرد بها المدعى عليه في دعوى أخرى)	actio in rem	دعوى عينية
actio criminalis	دعوى جنائية	actio locatio	دعوى إيجار / استئجار
actio damni injuria	دعوى المطالبة بأضرار	actio mandati	دعوى تنفيذ عقد وكالة
actio de dolo malo	دعوى احتيال / تدليس	actio mandati contraria	دعوى الوكيل ضد الموكل
actio de in rem verso	دعوى الإثراء بلا سبب	actio mandati directa	دعوى الموكل ضد الوكيل
actio de pecunia constituta	دعوى المطالبة بأداء التزام نقدي تعهد المدعى عليه بدفعه	actio mixta	دعوى مختلطة (لها علاقة بموضوعين مختلفين)
actio depositi contraria	دعوى يرفعها المودع إليهم للمودع علي القيام بما التزم به نحوه	actio negatoria	دعوى إنكار الارتفاق
actio depositi directa	دعوى استرداد الوديعة	actio non facit reum - nisi mens sit rea	لا يجرم الفعل صاحبه إلا إذا اقترن بنية سيئة
		actio noxalis	دعوى ترفع ضد السيد بسبب ضرر أحدثه حيوان يملكه
		actio operas novi nuntiatio	دعوى وقف العمل الجديد
		actio perpetua	دعوى استمرارية لا تخضع للتقادم المسقط
		actio personalis	دعوى حق شخصي

actio personalis moritur cum persona	في الدعوى الشخصية يموت الحق بموت صاحبه	criminal action	قضية جنائية
actio pignoratitia	دعوى رهن	mixed action	دعوى مختلطة
actio praescriptis verbis	دعوى تعاقدية يرفعها أحد طرفي العقد بعد نفاذه	penal action	قضية جنائية
actio pro socio	دعوى شركة	personal action	دعوى شخصية
actio quod metus causa	دعوى إكراه	popular action	دعوى عمومية
actio realis	دعوى عقارية / عينية	real action	دعوى عقارية/ عينية
actio redhibitoria	دعوى فسخ عقد البيع	statutory action	دعوى نظامية أو تشريعية
actio rei vindicatio	دعوى استرداد الشيء المأخوذ بالباطل	transitory action	دعوى تنقلية
actio rescissoria	دعوى يرفعها المدعى ليسترد حقا ففده أو ملكية أضاعها	action ex contractu	دعوى تعاقدية
actio serviana	دعوى المالك لضمان حقه في الاستيلاء علي متاع المزارع المستأجر وأدواته المرهونة على الأجرة إذا أخل بشروط الإيجار	action for accounting	دعوة محاسبة ائتمانية
actio stricti juris	دعوى الحق المقيد	action for pointing	دعوى توقيع الحجز علي أموال المدين لاستيفاء السدين من دخل ممتلكاته
actio temporalis	دعوى موقوتة تخضع لأحكام التقادم ولا ترفع إلا خلال مدة معلومة	action in debt	دعوى استيفاء الدين أو الوفاء بتعهد
actio tributoria	دعوى تقام علي والد القاصر لأعمال مخلة ارتكبها	action of book debt	دعوى استيفاء حسب ما هو مذكور بالسجلات
actio utilis	دعوى إنصاف	action on contract	دعوى علي عقد
actio venditi	دعوى بيع	action of redhibitory	دعوى فسخ بيع أو شراء
actio vi bonorum raptorum	دعوى استرداد عروض مأخوذة قهراً	action to quiet title	دعوى تقرير صفو الحق (يرفعها صاحب حق)
action	قضية - إجراء	actionable	موجب لإقامة دعوى
civil action	دعوى مدنية	actionable fraud	غش - تدليس
common law action	دعوى القانون العام	actionable misrepresentation	مزاعم (كاذبة) تبرر المقاضاة أو اتخاذ إجراءات قانونية
		actionable negligence	إهمال يدعو للمحاكمة/ يسمح بإقامة دعوى
		actionable nuisance	مضايقات تستدعي المحاكمة/ تعتبر سبباً كافياً لإقامة الدعوى

actionable words	عبارات أو كلمات قاذفة أو مشهورة	ad finem	إلى النهاية
active	فعال - مؤثر	ad hoc	لهذا الغرض
active concealment	كتمان التجاوز - كتمان باستخدام كلام مضلل	ad idem	يسير إلى غاية واحدة
active debt	دين ذو غلة أو فائدة	ad infinitum	لا نهاية له
active service	خدمة فعلية	ad libitum	رهن المشيئة
actual	فعلي - حقيقي	ad litem	طيلة النزاع/الخصومة/المقاضاة
actual authority	سلطة فعلية	ad lucrandum vel perdendum	للربح أو الخسارة
actual cash value	قيمة نقدية فعلية	ad mutuum	كما تختار أو ترى أو حسب مشيئتها (أي المحكمة)
actual cost	ثمن عادل (دون تأثير للسوق)	ad personam	بصفة شخصية
actual eviction	طرده المستأجر	ad probationem	للتحقيق - للإثبات
actual loss	خسارة فعلية	ad rectum	يصحح - يقوّم - يواجه تهمة
actual market value	سعر حقيقي	ad referendum	بشرط الاستشارة
actual sale	بيع فعلي	ad rem	يؤدي الغرض
actual value	قيمة فعلية	ad respondendum	للإجابة
actual violence	عنف فعلي	ad satisfaciendum	يكفي - يوفي
ad	بأداة لاتينية	ad sectam	يطلب من
ad arbitrium	حسب الإرادة	ad solemnitatem	لصحة العقد
ad barram evocatus	مقبول في نقابة المحامين	ad summam	بالنتيجة
ad comparendum	يحضر/ يمثل أمام المحكمة	ad valorem	حسب القيمة
ad computum reddendum	يقدم حساباً	ad valorem tax	ضريبة قيمية
ad curiam	في المحكمة	ad verbum	حرفياً
ad diem	حتى اليوم	ad vitam	مدى الحياة
ad eundem	إلى الطبقة ذاتها	ad vitam aut culpam	مدة الحياة - طالما حسن سلوكه
ad excambium	على سبيل التعويض	ad voluntatem	حسب الرغبة
ad exhaeredationem	منع من الوراثة	additional	إضافي
ad exitum	محل النزاع	additional security	ضمان إضافي
ad fidem	موال - يدين بالولاء	address	عنوان
ad filum viae	حتى منتصف الطريق	address for service	عنوان التبليغ

adequate	كاف - مجزئ	plenary admission	إقرار مطلق
adequate cause	سبب كاف	adoption	تبين
adequate provocation	استفزاز كاف	legal adoption	تبين قانوني يجعل للدعي
adjournment	تأجيل	(الولد المتبني) على من تبناه ما للولد	الشرعي على والده
adjournment day	يوم إضافي يحدده	simple adoption	تبين بسيط (يقتصر فيه
قضاة محاكم لنظر ما لم يتيسر نظره من	القضايا قبل ذلك	على معاملة الدعي كأحد أفراد الأسرة)	
adjournment sine die	رفع الجلسة أو فضها نهائياً	adoption of contract	قبول العقد
adjudication	حكم المحكمة/ قرارها	advance	مقدم - سلفية - سلفة
adjudication contra haereditatem	قرار تحقيق الدين واستيفائه من	in advance	مقدماً - سلفاً
ajacentem	أموال التركة	advance against merchandise	سلفة على بضاعة
adjudication in implement	دعوى إحكام التصرف/ إنجازها	advance against securities	قرض بضمان مستندات مالية
adjudication of bankruptcy	حكم إشهار إفلاس	advance freight	أجرة شحن معجلة
administrative	إداري	advance on a mortgage	قرض مضمون برهن
administrative acts	أعمال إدارية	advance payment	دفعة معجلة
administrative discretion	تقدير الإدارة أو اجتهادها	advance unsecured	قرض بلا ضمان
administrative law	قانون إداري	adventure	مجازفة
administrative remedy	تدبير إداري	bill of adventure	مستند جزافي
administrative tribunals	محاكم إدارية	gross adventure	اقتراض المخاطرة الفادحة
administrator	مدير تركة	adversary	غريم - خصم
administrator-in-law	مدير التركة قانوناً / شرعاً	adversary proceeding	إجراء متنازع
admission	قبول - تسليم - إقرار	adverse	عكسي
direct /express admission	إقرار مباشر / صريح	adverse interest	مصلحة عكسية
implied admission	إقرار ضمني	adverse possession	حيازة كاسبة
incidental admission	إقرار عرضي	adverse witness	شاهد مناهض
		advice	رأي - نصح
		advice on evidence	رأي في شهادة

advise	ينصح - يشير	affirmative statute	قانون برلماني أو تشريعي إيجابي
advised court	محكمة مستعدة للنطق بالحكم	age	سن
aerodrome	مطار	come of age	يبلغ السن القانونية/ سن الرشد
aerodrome circuit	دائرة المطار	full age	سن قانونية
aerodrome control rating	أهلية مراقبة المطار	age of discretion	سن الإدراك
aerodrome elevation	ارتفاع المطار	age of legal consent	سن الرضي/ القبول المشروع
aerodrome meteorological minima	النهايات الجوية الصغرى للمطار	agency	نيابة - إنابة
aerodrome of departure	مطار القيام	actual agency	إنابة فعلية
aerodrome of destination	مطار الوصول	exclusive agency	إنابة تخصيص
aerodrome reference point	مركز المطار الهندسي	general agency	إنابة عامة
aerodrome traffic	حركة المطار	implied agency	إنابة ضمنية
affinity	تقارب - مصاهرة	ostensible agency	إنابة ظاهرية
collateral affinity	مصاهرة الأنساء	agent	نائب
	تنشأ بين الزوج وأقارب أقرب الزوجة	apparent / ostensible agent	نائب ظاهر
direct affinity	مصاهرة مباشرة	diplomatic agent	مندوب دبلوماسي
quasi affinity	مصاهرة ثانوية	general agent	وكيل عام
affirmation	إقرار - توكيد	managing agent	مدير وكالة
affirmation of fact	توكيد موضوعي	real-estate agent	سمسار أو وسيط ممتلكات عقارية
affirmative	إيجابي	aggravate	يشدد
affirmative action	عمل إيجابي	aggravated assault	تعد مشدد
affirmative authorization	تصريح إيجابي	aggravation	تشديد
affirmative easement	ارتفاق إيجابي	matter of aggravation	مسألة تشديدية
affirmative pregnant	أدعاء إيجابي	agitator	محرز - مشاغب
	شكلاً وسلبياً موضوعاً	sedition agitator	مثير للفتن
affirmative proof	برهان إيجابي	agreement	اتفاقية
affirmative relief	تعويضات إيجابية	conditional agreement	اتفاقية مشروطة

executed agreement	اتفاقية سارية	air traffic control service	خدمة مراقبة المطار الجوية
executory agreement	اتفاقية تنفيذية	aleatory	جزافي
express agreement	اتفاق صريح	aleatory contracts	عقود رهان تقوم على فائدة غير مؤكدة
implied agreement	اتفاق ضمني	alia	أمور/ أشياء أخرى
parol agreement	اتفاق شفهي	alia enormia	أضرار أخرى
agreement for insurance	اتفاق على التأمين	alias	الملقب بـ ..
agricultural	زراعي	alias dictus	يكني أو يعرف أيضاً باسم كذا
agricultural chemistry	كيمياء زراعية	alias execution	تنفيذ إضافي (يحرر بعد إخفاق التنفيذ الأول)
agricultural commodities	منتجات/ مواد زراعية	alias subpoena	مذكرة إحضار إضافية تصدر بعد إخفاق المذكرة الأولى
agricultural holding	أرض زراعية	alias summons	ورقة تكليف ثانية
agricultural land	أراض ريفية	alias writ	أمر قضائي ثان/ مكرر
agricultural lien	امتياز زراعي	alien	أجنبي
aid	يساعد - يعين	alien amy /friend	أجنبي صديق
aid and abet	يعين ويمهد لـ ...	alien enemy	أحد مواطني دولة معادية
aid and assist	يسعف ويساعد	alimony	نفقة الزوجة
aid and comfort	يعين و يسعف	permanent alimony	نفقة دائمة
aid by verdict	التصحيح بالقرار	aliunde	من مصدر آخر
aider	مؤازر - معاون	evidence aliunde	تفسير شيء بيينة موجودة في شيء غريب عن موضوع البحث
aider and abettor	معين ومؤازر	all	جميع
aider by verdict	قرار تجاوز عن عيب أو خطأ يمكن أن يكون محلاً للاعتراض قبل صدور الحكم	all and singular	جمعا أو فرادى
air	هواء	all cases at law	كافة الدعاوى القانونية
air navigation	ملاحة جوية	all clear	كل شيء علي ما يرام
air route	طريق جوي	all disability	عجز كلي
air space restrictions	قيود الفضاء	all faults	كافة العيوب لشيء
air traffic	حركة جوية	all fours	على أربع
air traffic control clearance	تصريح مرور جوي		

all up weight	إجمالي وزن الطائرة	amortization	استهلاك (مالي)
allegiance	ولاء	amortization of debts	استيعاب الديون
acquired allegiance	ولاء مكتسب	amount	كمية
local/actual allegiance	ولاء محلي	amount covered	المقدار المؤمن عليه
natural allegiance	ولاء طبيعي	amount in controversy	قيمة الدعوى
allowance	بدل - تخفيض	amount in dispute	المبلغ المتنازع فيه
special allowance	تخفيض خاص	amount to	يبلغ
alternate	يناوب	ancient	عتيق - قديم
alternate aerodrome	مطار احتياطي	ancient deed	سند قديم (يعتبر السند كذلك إذا انقضى على تحريره ثلاثون عاماً)
alternate member	عضو احتياطي	ancient house	بيت قديم
alternative	بديل	ancient lights	مناور قديمة أو مطلات أو فتحات استخدمت عشرين عاماً أو أكثر
pleading in the alternative	طالب أو التماس احتياطي يتمسك به الخصم (في قضية) فيما لو رفض طلبه الأصلي	ancient monuments	نصب قديمة/أثرية
contract alternative	عقد بديل	ancient rent	إيجار قديم
alternative judgment	حكم تخيري	ancient street	شارع قديم
(تخير فيه المحكمة المحكوم عليه بين عدة أشياء يتوجب عليه إتيان إحداها)		ancient wall	جدار قديم
alternative mandamus	أمر تخيري	ancient water course	مجرى قديم
(أمر يلزم الشخص الموجه إليه إما بتنفيذ ما فرض عليه أو ببيان الأسباب التي منعت من ذلك)		animus	عقل - قصد - نية
alternative obligation	التزام تخيري	animus concellandi	نية الشطب
alternative remainders	ملكية تعاقبية / دورية	animus dedicandi	نية الوقف (على غرض محدد)
alternative remedy	تدبير بديل	animus defamandi	نية التشهير / القذح
ambulance	عربة إسعاف	animus deserendi	نية الهجران
ambulance chaser	صياد عربات	animus derelinquendi	نية الترك / التخلي
إسعاف (محام أو وكيل محام يتصيد عملاء لمكتبه من مصابي الحوادث)		animus difendi	قصد الدفاع عن النفس
amenity	ميزة	animus differendi	قصد المماطلة أو التأخير
amenity damages	تعويضات تفرض على من أضر ببهجة شيء أو رونقه	animus donandi	نية الهبة/ التبرع
		animus et factum	النية والفعل

animus lucrandi	قصد الربح المادي / الثراء	استأنف	appeal
animus manendi	قصد القرار	استئناف مقابل	cross appeal
animus revertendi	نية الرجوع	مثول أمام قاض أو محكمة	appearance
animus revocandi	نية النقص / الإلغاء / الفسخ	حضور قهري	compulsory appearance
animus testandi	نية إنشاء الوصية	حضور شرطي	conditional appearance
annual	سنوي - حولي	حضور بالذات	corporal appearance
annual assay	الاختبار السنوي الذي يجري للنقد الذهبي لمعرفة مدى احتفاظه بوزنه ومعدنه الأصلي	حضور عام	general appearance
annual depreciation	تأثر سنوي	حضور الخصم قبل أن يبلغ إعلان الدعوى	gratis appearance
annual rent	مقدار الفائدة السنوية التي تترتب على قرض	إعلان حضور أو تنبيه عليه	notice of appearance
annual value	قيمة سنوية / إيجار أو إيراد سنوي صاف	حضور اختياري	optional appearance
annuity	راتب مدى الحياة	حضور خاص	special appearance
deferred annuity	مرتب مدى الحياة مؤجل	حضور بالوكالة	appearance by attorney
perpetual annuity	مرتب استمراري مدى الحياة	حضور المحامي نيابة عن موكله	appearance by counsel
annuity policy	وثيقة تأمين شهرية	يوم نظر الدعوى (وحضور الخصوم أمام المحكمة)	appearance day
anti	عكس - ضد	حافظه حضور الخصوم	appearance docket
anti-icing facilities	وسائط منع تراكم الجليد أو تكوينه	متمن - مقيم	appraiser
anti-trust acts	قوانين مكافحة القيود والاحتكارات غير المشروعة	مقيم عام	general appraiser
antichresis	نوع من الرهون العقارية يجعل للدائن حقاً في تقاضي إيراد العقار المرهون بدلاً من الفائدة المستحقة على دينه	مقيم تاجر	merchant-appraiser
		يوافق	approve
		أوراق مظهرة مقبولة	approved indorsed notes
		إصلاحات	approved schools
		ملائم - مناسب	apt
		وقت كاف / مناسب	apt time
		نصوص فنية صحيحة	apt words

arbitration	تحكيم	articles of set	عقد إيجار
compulsory arbitration	تحكيم إجباري	articles of the navy	قانون البحرية البريطانية
voluntary arbitration	تحكيم اختياري	articles of the peace	شكوى أو عريضة تهديد (برفعها المشتكي إلى المحكمة خشية اعتداء شخص معين عليه أو أن يقتله)
army	جيش	articles of union	قانون الاتحاد
auxiliary army	قوات احتياط	articles of war	قواعد الحرب
regular army	جيش نظامي	as	مثل
arrest	يقبض على - يوقف	as against - as between	قبل
malicious arrest	قبض/توقيف كيدي	as is	علي علاقتها - كما هي
parol arrest	أمر حجز/توقيف شفوي	as per	بموجب
rearrest	إعادة حجز/إلقاء قبض	as soon as practicable	بأقصى سرعة ممكنة
second arrest	حجز/توقيف ثان	assault	اعتداء جسماني علي الغير بقصد إيذائه
warrant of arrest	أمر حجز	aggravated assault	اعتداء مشدد
arrest of inquest	وقف تحقيق / تحر قضائي	simple assault	اعتداء بسيط
arrest of judgment	وقف حكم/قرار	assault and battery	اعتداء مع الضرب /التعذيب/الإكراه البدني
article	مادة - بند	assault with intent to commit manslaughter	اعتداء بنية القتل القصد
articles approbatory	لائحة أو عريضة جوابية	assault with intent to commit murder	اعتداء بنية القتل العمد
articles improbatory	لائحة اتهام	assault with intent to commit rape	اعتداء بنية المواقعة (الجنسية) القهرية
articles of agreement	مذكرة اتفاق/لائحته	assault with intent to commit robbery	اعتداء بنية السلب
articles of association	نظام/قانون الشركة الأساسي	assembly	اجتماع - جمعية
articles of confederation	نظام/ميثاق الاتحاد	popular assemblies	اجتماعات شعبية
articles of impeachment	لائحة اتهام - أسباب مساءلة جنائية	political assemblies	جمعيات سياسية
articles of incorporation - articles of partnership	عقد تأسيس		
articles of religion	قواعد دينية		
articles of roup	قائمة شروط البيع في المزاد العلني		

freedom of assembly	حرية الاجتماع	assignment of contract	إحالة عقد
rebellious assembly	اجتماع ثوري	assignment of dower	تحديد أو تقرير حصة الأرملة في إرث زوجها المتوفى
assets	أصول - موجودات	assignment of error	عريضة طعن بالخطأ في الحكم
capital assets	أصول رأسمالية	assignment of lease	تنازل عن عقد إيجار
equitable assets	أموال وفاء ديون	associate	يرافق - يصاحب - معاون
fixed assets	أصول ثابتة	associate justices	قضاة معاونون
floating assets	أصول متداولة	associate members	أعضاء منضمون أو منتسبون
intangible assets	أصول غير ملموسة	assume	يقدر
liquid assets	أصول سائلة	to assume power	يستولي على الحكم
personal assets	أصول شخصية	to assume responsibility	يتحمل المسؤولية
quick assets	أصول / أموال أساسية	assumed name	اسم مستعار / منتحل
real assets	أصول أو أموال عقارية أو عينية	at	عند - في - من
realizable assets	أصول قابلة للتحويل إلى نقد	at a discount	مع الخصم
tangible assets	أصول حقيقية أو ملموسة	at a premium	بأقل من سعر المساواة
assets by descent	أصول بحكم الميراث	at any time prior ..	في موعد لا يتجاوز ..
assets entre mains	أموال التركة	at bar	منظورة أمام المحكمة
	الموجودة تحت يد المنفذين التي يمكن رصدها للوفاء بالديون	at issue	محل نزاع
judgment of assets in futuro	حكم تصدره المحكمة ويتعلق بما يصل من أموال في المستقبل ليد وصي على تركة	at large	بوجه عام
assignment	حوالة المال / الحق	at law	قانوناً
deed of assignment	سند تنازل	at or off the port	في الميناء / أمامه
foreign assignment	تحويل أجنبي	at par	بسعر المساواة
general assignment	تحويل/تصرف عام	at sea	عرض البحر
voluntary assignment	تصرف/ تنازل إرادي	at the courthouse door	على باب المحكمة/ باب مقر المحكمة
assignment of account	التحويل الذي يخول الحارس القضائي أن يرصد ما يتحصل من أموال التقليلة لوفاء الديون	attachment	حجز
		domestic attachment	حجز داخلي

foreign attachment	الحجز على أموال الأجنبي	attorney general	النائب العام
attachment of debts	الحجز على الديون	attorney general's bill	عريضة اتهام
attachment of privilege	حجز ميزة / امتياز	attorney's lien	امتياز الوكيل
attachment on persons	الحجز / القبض على الأشخاص	auction	مزايدة
attachment on property	الحجز على الممتلكات	dutch auction	مزااد هولندي (عرض السعر يكون تنازلياً إلى أن يقبل أحد الحاضرين الشراء بالسعر المعروض)
attainder	فقدان الأهلية والحقوق المدنية	authority	تصريح
bill of attainder	قانون التجريم (يصدر بحق شخص محدد دون محاكمة)	apparent authority	سلطة ظاهرية
attorney	وكيل - مندوب - محام	express authority	تفويض / إذن صريح
letter of attorney	وكالة - سند توكيل	general authority	سلطة عامة
warrant of attorney	سند توكيل	implied authority	سلطة ضمنية
attorney at large	محام مقبول أمام كافة المحاكم	naked authority	سلطة مجردة
attorney at law	محام ووكيل قضائي	unlimited authority	سلطة مطلقة
attorney in fact	وكيل عادي	authority by estoppel	تصريح / إذن ظاهر
attorney fees	أتعاب محاماة	authority of the court	سلطة المحكمة
		averment	إفادة
		particular averments	تقرير / إفادة بوقائع محددة

